

αὐτῇ κατέναντι Ολοφέρνηου χαμαὶ τὰ κώδια, ἃ ἔλαβεν παρὰ Βαγῶου εἰς τὴν καθημερινὴν δίαιταν αὐτῆς εἰς τὸ ἐσθίειν κατακλινομένην ἐπ' αὐτῶν. <sup>16</sup> καὶ εἰσελθοῦσα ἀνέπεσεν Ιουδιθ, καὶ ἐξέστη ἡ καρδία <sup>16</sup> Ολοφέρνηου ἐπ' αὐτήν, καὶ ἐσαλεύθη ἡ ψυχὴ αὐτοῦ, καὶ ἦν κατεπίθυμος σφόδρα τοῦ συγγενέσθαι μετ' αὐτῆς· καὶ ἐτήρει καιρὸν τοῦ ἀπατήσαι αὐτήν ἀφ' ἧς ἡμέρας εἶδεν αὐτήν. <sup>17</sup> καὶ εἶπεν πρὸς αὐ- <sup>17</sup> τὴν Ολοφέρνης Πίε δὴ καὶ γενήθητι μεθ' ἡμῶν εἰς εὐφροσύνην. <sup>18</sup> καὶ εἶπεν Ιουδιθ Πίομαι δὴ, κύριε, ὅτι ἐμεγαλύνθη τὸ ζῆν μου ἐν <sup>18</sup> ἔμοι σήμερον παρὰ πάσας τὰς ἡμέρας τῆς γενέσεώς μου. <sup>19</sup> καὶ λα- <sup>19</sup> βοῦσα ἔφαγεν καὶ ἔπιεν κατέναντι αὐτοῦ ἃ ἠτοίμασεν ἡ δούλη αὐτῆς. <sup>20</sup> καὶ ἠὺφράνθη Ολοφέρνης ἀπ' αὐτῆς καὶ ἔπιεν οἶνον πολὺν σφό- <sup>20</sup> δρα, ὅσον οὐκ ἔπιεν πώποτε ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ ἀφ' οὗ ἐγεννήθη.

<sup>1</sup> Ὡς δὲ ὀψία ἐγένετο, ἐσπούδασαν οἱ δούλοι αὐτοῦ ἀναλύειν. <sup>13</sup> καὶ Βαγῶας συνέκλεισεν τὴν σκηνὴν ἔξωθεν καὶ ἀπέκλεισεν τοὺς παρεστῶτας ἐκ προσώπου τοῦ κυρίου αὐτοῦ, καὶ ἀπώχοντο εἰς τὰς κοίτας αὐτῶν· ἦσαν γὰρ πάντες κεκοπωμένοι διὰ τὸ ἐπὶ πλείον γερονένοι τὸν πότον. <sup>2</sup> ὑπελείφθη δὲ Ιουδιθ μόνη ἐν τῇ σκηνῇ, καὶ <sup>2</sup> Ολοφέρνης προπεπτωκῶς ἐπὶ τὴν κλίνην αὐτοῦ· ἦν γὰρ περικεχυμένος αὐτῷ ὁ οἶνος. <sup>3</sup> καὶ εἶπεν Ιουδιθ τῇ δούλῃ αὐτῆς στήναι ἔξω <sup>3</sup> τοῦ κοιτῶνος αὐτῆς καὶ ἐπιτηρεῖν τὴν ἔξοδον αὐτῆς καθάπερ καθ' ἡμέραν, ἐξελεύσεσθαι γὰρ ἔφη ἐπὶ τὴν προσευχὴν αὐτῆς· καὶ τῷ Βαγῶα ἐλάλησεν κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα. <sup>4</sup> καὶ ἀπήλθοσαν πάντες <sup>4</sup> ἐκ προσώπου, καὶ οὐδεὶς κατελείφθη ἐν τῷ κοιτῶνι ἀπὸ μικροῦ ἕως μεγάλου· καὶ στάσα Ιουδιθ παρὰ τὴν κλίνην αὐτοῦ εἶπεν ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς Κύριε ὁ θεὸς πάσης δυνάμεως, ἐπίβλεπον ἐν τῇ ὥρᾳ ταύτῃ ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν μου εἰς ὕψωμα Ιερουσαλημ· <sup>5</sup> ὅτι νῦν καιρὸς ἀντιλαβέσθαι τῆς κληρονομίας σου καὶ ποιῆσαι τὸ <sup>5</sup> ἐπιτήδευμά μου εἰς θραῦσμα ἐχθρῶν, οἱ ἐπανέστησαν ἡμῖν. <sup>6</sup> καὶ <sup>6</sup> προσελθοῦσα τῷ κανόνι τῆς κλίνης, ὃς ἦν πρὸς κεφαλῆς Ολοφέρνηου, καθεῖλεν τὸν ἀκινάκην αὐτοῦ ἀπ' αὐτοῦ <sup>7</sup> καὶ ἐγγίσασα τῆς <sup>7</sup> κλίνης ἐδράξατο τῆς κόμης τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ καὶ εἶπεν Κραταίωσόν με, κύριε ὁ θεὸς Ισραηλ, ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ. <sup>8</sup> καὶ ἐπάταξεν <sup>8</sup> εἰς τὸν τράχηλον αὐτοῦ δις ἐν τῇ ἰσχύι αὐτῆς καὶ ἀφείλεν τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἀπ' αὐτοῦ. <sup>9</sup> καὶ ἀπεκύλισε τὸ σῶμα αὐτοῦ ἀπὸ τῆς <sup>9</sup> στρωμνῆς καὶ ἀφείλε τὸ κωνώπιον ἀπὸ τῶν στύλων· καὶ μετ' ὀλίγον ἐξῆλθεν καὶ παρέδωκεν τῇ ἄβρᾳ αὐτῆς τὴν κεφαλὴν Ολοφέρνηου, <sup>10</sup> καὶ ἐνέβαλεν αὐτήν εἰς τὴν πήραν τῶν βρωμάτων αὐτῆς. <sup>10</sup>

<sup>15</sup> κατεναντι] -τιον L<sup>+</sup>, εναντιον A<sup>+</sup> | ελαβον A || <sup>16</sup> και 3<sup>0</sup> > B<sup>+</sup> || <sup>19</sup> εφαγεν .. επιεν] tr. A<sup>+</sup> || <sup>20</sup> πωποτε εν ημ. μια > A<sup>+</sup>

<sup>13 2</sup> εν τη σκηνη > A<sup>+</sup> | αυτου] εαυ. BA<sup>+</sup>: cf. 4 || <sup>4</sup> προσωπου BL<sup>+</sup>] + αυτης A, + αυτου compl., + ολοφερνου 58<sup>+</sup> | αυτης] εαυ. B<sup>+</sup>: cf. 2 | εν ult. > A<sup>+</sup> || <sup>5</sup> θραυσμα] σ > B<sup>+</sup> || <sup>7</sup> κυριε > B || <sup>8</sup> απ αυτου > B